

Pensamientos a partir de **HOMBREconpieSOBREunaespaldadeNIÑO**, de Juan Claudio Burgos

Ricardo Balic Kurten

Director Colectivo Pelo Negro

Mi interés inicial en postular a la dirección del texto de Juan Claudio Burgos confluyó básicamente en dos condiciones: a) La estructura de Monodrama del texto, y b): La calidad del lenguaje poético, como de los planos narrativos que éste evoca.

Mi trabajo artístico se ha centrado esta última década en indagar en la construcción de un lenguaje escénico propio para la representación del Monodrama (concepto más dramático, que emerge del previamente llamado *monólogo* o *unipersonal*).

Con el grupo Colectivo Pelo Negro, conformado en colaboración con los actores Carlos Concha y Carola Jeréz, me ha interesado el Monodrama, constituyéndonos en el único grupo escénico chileno dedicado a explorar con continuidad este género. Hemos participado en los festivales internacionales de Monodrama en Minsk, Bielorrusia (1999) con **El neceser**; en Thespi, Kiel Alemania con **Copas de la ira**, de R. Griffiero (2001) y en escenarios internacionales como El Mercat des Flors, Barcelona, Casa de Américas, Madrid o ILO en Roma y últimamente (2004) con el estreno en el Centro Cultural Drassanes de Barcelona de **Medea la Stravaganza**, de Séneca, con dramaturgia e interpretación de Carlos Concha.

Del texto de Juan Claudio Burgos me atrajo los planos narrativos espaciales del lenguaje, donde los tiempos no se entremezclan a partir de una espacialidad temporal sino que estos tiempos escénicos están contruidos a partir de la palabra. La construcción de sus signos y la reiteración de la palabra como estructura, así como en la danza minimalistas, se recurre a la reiteración del gesto; en esta obra, la reiteración del texto escrito subraya desde diferentes lugares el leit motiv de la obra.

Otra característica que me llamó la atención es su estructura poética, que no se centra en un diálogo cotidiano ni es referente a una estructura arquetípica del *monólogo*.

En cuanto al contenido del discurso, encontré original cómo aborda el abuso del poder sobre los desvalidos, a partir de la institucionalidad religiosa, militar y familiar; todo esto

dentro del marco de un homo erotismo y la auto represión del individuo de su propio deseo.

También, el texto me evoca una misma memoria socio cultural: la de fines de los ochenta, un periodo del cual también fui participe.

Una obra que plasma la idea; donde la represión del cuerpo es fundamento para reprimir las ideas que puedan surgir de este.

La instalación escénica

Este texto, dado su carácter conceptual, se sitúa también en la línea de mi búsqueda de una instalación escénica para el texto dramático, lo que me permite trabajar con artistas visuales, ya que mi primera formación o acercamiento al arte fue a través de la pintura y el dibujo. De ahí que mis referentes son esencialmente plásticos al abordar un trabajo escénico.

HOMBREconpieSOBREunaespaldadeNIÑO

de Juan Claudio Burgos, estrenada en noviembre de 2005 en el Teatro de la Universidad Católica, en el marco de la XI Muestra de Dramaturgia Nacional.

Dirección : Ricardo Balic

Asistente de dirección : Cecilia Acuña

Diseño integral : Javiera Torres

Plasma lumínico : Miguel Stuardo

Musicalización : Alejandro Miranda

Actuación : Pablo Valledor, Gabriela Aguilera, Claudio Marín

Productor : Karim Lela

Por eso, para la construcción de la instalación de este texto, he trabajado con la artista visual Javiera Torres.

El texto, su temática tanto religiosa como referente al cuerpo masculino, me lleva a la plasticidad de la re-representación del cuerpo renacentista. Esto como base para una indicación actoral, como a su vez de el lugar de representación.

Mi interés inicial en postular a la dirección del texto de Juan Claudio Burgos confluyó básicamente en dos condiciones: a) La estructura de Monodrama del texto, y b): La calidad del lenguaje poético, como de los planos narrativos que éste evoca.

Mi trabajo artístico se ha centrado esta última década en indagar en la construcción de un lenguaje escénico propio para la representación del Monograma (concepto más dramático, que emerge del previamente llamado *monólogo* o *unipersonal*).

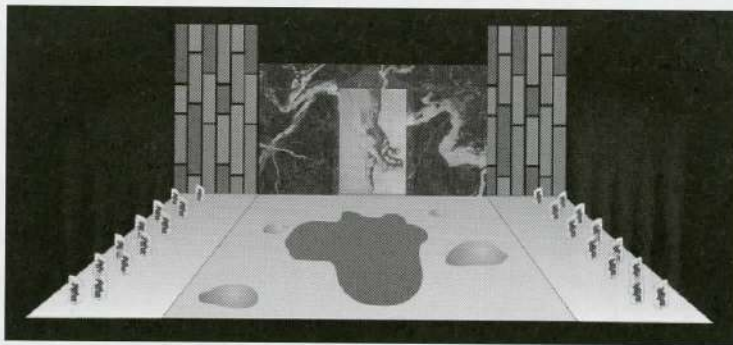
Con el grupo Colectivo Pelo Negro, conformado en colaboración con los actores Carlos Concha y Carola Jeréz, me ha interesado el Monograma, constituyéndonos en el único grupo escénico chileno dedicado a explorar con continuidad este género. Hemos participado en los festivales internacionales de Monodrama en Minsk, Bielorrusia (1999) con *El neceser*; en Thespi, Kiel Alemania con *Copas de la ira*, de R. Griffiero (2001) y en escenarios internacionales como El Mercat des Flors, Barcelona, Casa de Américas, Madrid o ILO en Roma y últimamente (2004) con el estreno en el Centro Cultural Drassanes de Barcelona de *Medea la Stravaganza*, de Séneca, con dramaturgia e interpretación de Carlos Concha.

Del texto de Juan Claudio Burgos me atrajo los planos narrativos espaciales del lenguaje, donde los tiempos no se entremezclan a partir de una espacialidad temporal sino que estos tiempos escénicos están contruidos a partir de la palabra. La construcción de sus signos y la reiteración de la palabra como estructura, así como en la danza minimalistas, se recurre a la reiteración del gesto; en esta obra, la reiteración del texto escrito subraya desde diferentes lugares el leit motiv de la obra.

fundamento para reprimir las ideas que puedan surgir de este.

La instalación escénica

Este texto, dado su carácter conceptual, se sitúa también en la línea de mi búsqueda de una instalación escénica para el texto dramático, lo que me permite trabajar con artistas visuales, ya que mi primera formación o acercamiento al arte fue a través de la pintura y el dibujo. De ahí que mis referentes son esencial-



HOMBREconpieSOBREunaespaldadeNIÑO. Maqueta diseño.

Otra característica que me llamó la atención es su estructura poética, que no se centra en un diálogo cotidiano ni es referente a una estructura arquetípica del *monólogo*.

En cuanto al contenido del discurso, encontré original cómo aborda el abuso del poder sobre los desvalidos, a partir de la institucionalidad religiosa, militar y familiar; todo esto dentro del marco de un homo erotismo y la auto represión del individuo de su propio deseo.

También, el texto me evoca una misma memoria socio cultural: la de fines de los ochenta, un periodo del cual también fui partícipe.

Una obra que plasma la idea; donde la represión del cuerpo es

mente plásticos al abordar un trabajo escénico.

Por eso, para la construcción de la instalación de este texto, he trabajado con la artista visual Javiera Torres.

El texto, su temática tanto religiosa como referente al cuerpo masculino, me lleva a la plasticidad de la re-representación del cuerpo renacentista. Esto como base para una indicación actoral, como a su vez de el lugar de representación.

En el trabajo actoral me he centrado en los signos de este texto a partir del cuerpo, sus gestos y ademanes, investigando la iconografía de la representación corporal del gesto en la plástica religiosa latinoamericana.

Pero no podemos obviar que este texto emerge desde un dramaturgo sudamericano, donde las características y texturas de sus ideas me remiten, como en todos mis trabajos anteriores, a un acercamiento a los

íconos de nuestro continente, especialmente aquellos que se refieren a la mezcla de lo étnico con lo cristiano-occidental.

Esta Muestra de Dramaturgia Nacional reafirma la calidad y da

continuidad a la trayectoria de un dramaturgo contemporáneo, y permite a su vez contar con la independencia artística de seguir investigando y proponiendo una visión del arte escénico. ■

Buffalito que camina con jeans apretados y chaqueta de cuero

Notas para una dirección

Alvaro Viguera

Director Teatro Ensimenor

Acerca del texto

Buffalito que camina con jeans apretados y chaqueta de cuero es la historia de dos jóvenes (Buffalito y Laurita) que se conocen para realizar sus sueños y deseos. Quieren vengarse de todos aquellos que impiden su felicidad. Quieren escapar y conocer otros horizontes, quieren ser adolescentes en una tierra desconocida.

El texto, escrito en nueve unidades o episodios, plantea cambios espaciales y temporales en la línea de acción dramática, generando una trama fragmentada. Lo anterior produce un importante tono de inmediatez en las unidades del texto y da paso a una secuencia más bien temporal que causal, provocando una exposición delirante de sucesos, que obviamente tienen que ver unos con otros, pero como lo plantea el texto, no necesariamente necesitan de una causa directa que los preceda para existir.

En estos sucesos, la mayoría de

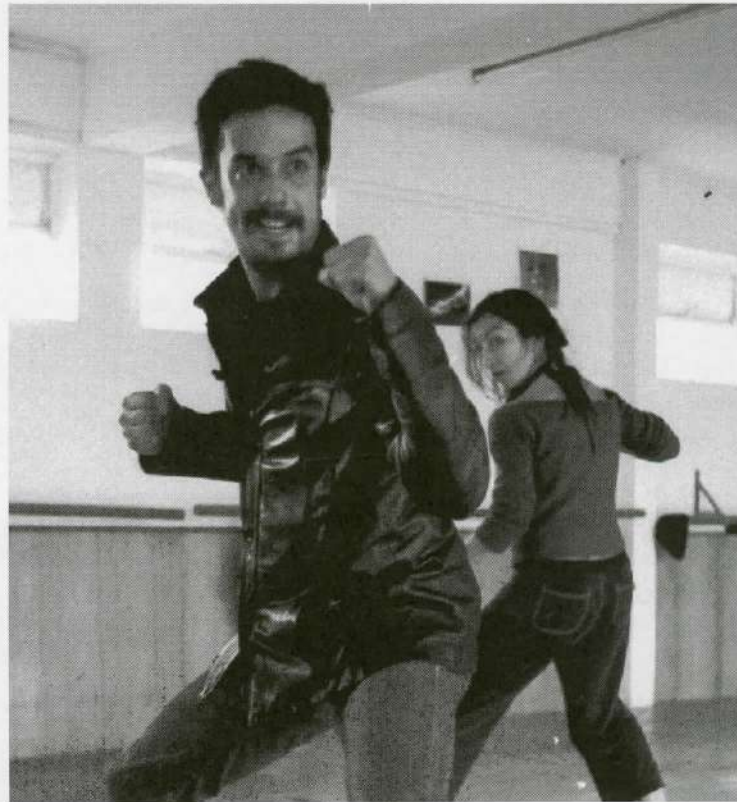


Foto: Rodrigo Lisboa.

Buffalito que camina con jeans apretados... Dirección: Alvaro Viguera. Autor: Alejandra Moffat. En la foto: Matías Oviedo y Francisca Tapia. Foto de ensayo.